

Adhesive

Gebruachs ­ informatie	DE
<div>Definición</div> <div>Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.</div>	
<div>Materialytp</div> <div>Polysiloxan</div>	
<div>Anwendungsgebiet</div> <div>Coltène Adhesive dient zur Haftvermittlung zwischen Abformmaterial und Abformlöffel.</div>	
<div>Gegenanzeigen</div> <div>Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch keine bekannt.</div>	
<div>Neben- und Wechselwirkungen</div> <div>Enthält Hexamethyldisiloxan. Nur in gut belüfteten Räumen verwenden! Von offenen Flammen fernhalten!</div>	
<div></div> <div></div> <div>GHS02</div> <div>GHS09</div>	
<div>Gefahr</div> <div> <ul style="list-style-type: none">H225 Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. H400 Sehr giftig für Wasserorganismen</div>	
<div> <ul style="list-style-type: none">P210 Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. P233 Behälter dicht verschlossen halten. P273 Freisetzung in die Umwelt vermeiden. P280 Schutzhandschuhe /Schutzkleidung / Augenschutz / Gesichtsschutz tragen. P391 Verschüttete Mengen aufnehmen.</div>	
<div>Anwendung</div> <div>Abformlöffel mit einer möglichst dünnen Schicht Coltène Adhesive bestreichen und mind. 1 Min trocknen lassen oder mit Druckluft trocken blasen.</div>	
<div>Flasche nach Gebrauch sofort schließen!</div>	
<div>Löfelfreinigung</div> <div>Ausgehärtetes Abformmaterial kann mit einem stumpfen Instrument entfernt werden. Durch Einlegen in handelsübliche Universal-Lösungsmittel oder Leichtbenzin löst sich das Coltène Adhesive auf. Lösungsmittel sollten nur in gut belüfteten Räumen verwendet werden. Löffel wie üblich reinigen und desinfizieren.</div>	
<div>Haltbarkeit und Lagerung</div> <div>Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% relativer Feuchte.</div>	
<div>Markierung</div> <div>Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.</div>	
<div>Hinweise</div> <div>Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.</div>	
<div>Herausgabe dieser Gebrauchsinformation</div> <div>01-2018</div>	
Instructions for use	EN
<div>Definición</div> <div>Coltène Adhesive is a universal adhesive for silicone-based impression materials for use in dentistry.</div>	
<div>Material type</div> <div>Polysiloxane</div>	
<div>Indication</div> <div>Coltène Adhesive is an adhesive for application between the impression material and tray.</div>	

Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.

Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% relativer Feuchte.

Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.

Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% relativer Feuchte.

Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.

Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% relativer Feuchte.

Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.

Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% relativer Feuchte.

Gebruachs ­ informatie	DE
<div>Definición</div> <div>Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.</div>	
<div>Materialytp</div> <div>Polysiloxan</div>	
<div>Anwendungsgebiet</div> <div>Coltène Adhesive dient zur Haftvermittlung zwischen Abformmaterial und Abformlöffel.</div>	
<div>Gegenanzeigen</div> <div>Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch keine bekannt.</div>	
<div>Neben- und Wechselwirkungen</div> <div>Enthält Hexamethyldisiloxan. Nur in gut belüfteten Räumen verwenden! Von offenen Flammen fernhalten!</div>	
<div></div> <div></div> <div>GHS02</div> <div>GHS09</div>	
<div>Gefahr</div> <div> <ul style="list-style-type: none">H225 Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. H400 Sehr giftig für Wasserorganismen</div>	
<div> <ul style="list-style-type: none">P210 Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. P233 Behälter dicht verschlossen halten. P273 Freisetzung in die Umwelt vermeiden. P280 Schutzhandschuhe /Schutzkleidung / Augenschutz / Gesichtsschutz tragen. P391 Verschüttete Mengen aufnehmen.</div>	
<div>Anwendung</div> <div>Abformlöffel mit einer möglichst dünnen Schicht Coltène Adhesive bestreichen und mind. 1 Min trocken lassen oder mit Druckluft trocken blasen.</div>	
<div>Flasche nach Gebrauch sofort schließen!</div>	
<div>Löfelfreinigung</div> <div>Ausgehärtetes Abformmaterial kann mit einem stumpfen Instrument entfernt werden. Durch Einlegen in handelsübliche Universal-Lösungsmittel oder Leichtbenzin löst sich das Coltène Adhesive auf. Lösungsmittel sollten nur in gut belüfteten Räumen verwendet werden. Löffel wie üblich reinigen und desinfizieren.</div>	
<div>Haltbarkeit und Lagerung</div> <div>Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% relativer Feuchte.</div>	
<div>Markierung</div> <div>Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.</div>	
<div>Hinweise</div> <div>Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.</div>	
<div>Herausgabe dieser Gebrauchsinformation</div> <div>01-2018</div>	
Instructions for use	EN
<div>Definición</div> <div>Coltène Adhesive is a universal adhesive for silicone-based impression materials for use in dentistry.</div>	
<div>Material type</div> <div>Polysiloxane</div>	
<div>Indication</div> <div>Coltène Adhesive is an adhesive for application between the impression material and tray.</div>	

Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.

Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% relativer Feuchte.

Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.

Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% relativer Feuchte.

Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.

Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% relativer Feuchte.

Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.

Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% relativer Feuchte.

Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Gebruachs ­ informatie	DE
<div>Definición</div> <div>Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.</div>	
<div>Materialytp</div> <div>Polysiloxan</div>	
<div>Anwendungsgebiet</div> <div>Coltène Adhesive dient zur Haftvermittlung zwischen Abformmaterial und Abformlöffel.</div>	
<div>Gegenanzeigen</div> <div>Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch keine bekannt.</div>	
<div>Neben- und Wechselwirkungen</div> <div>Enthält Hexamethyldisiloxan. Nur in gut belüfteten Räumen verwenden! Von offenen Flammen fernhalten!</div>	
<div></div> <div></div> <div>GHS02</div> <div>GHS09</div>	
<div>Gefahr</div> <div> <ul style="list-style-type: none">H225 Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. H400 Sehr toxisch für die aquatischen Organismen.</div>	
<div> <ul style="list-style-type: none">P210 Tenir à l'écart de la chaleur /des surfaces chaudes /des étincelles /des flammes nues /de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. P233 Maintenir le récipient fermé de manière étanche. P273 Éviter le rejet dans l'environnement. P280 Porter des gants de protection /des vêtements de protection /un équipement de protection des yeux /du visage. P391 Recueillir le produit répandu.</div>	
<div>Dosage</div> <div>Déposer sur la surface à adhésiver une très fine couche de Coltène Adhesive et de la laisser sécher pendant au moins 1 min ou assécher avec de l'air comprimé.</div>	
<div>Refermer tout de suite le flacon après usage!</div>	
<div>Nettoyage du porte-empreinte</div> <div>Le matériau d'empreinte durci se retire avec un instrument épointé. Coltène Adhesive se dissout dans un dissolvant universel d'usage courant ou avec de l'essence minérale légère. N'utiliser les produits dissolvants que dans des pièces bien aérées. Nettoyer et désinfecter le porte-empreinte de façon habituelle.</div>	
<div>Durée de conservation et stockage</div> <div>Coltène Adhesive remplit son office jusqu'à la date de péremption mentionnée sur les récipients, lorsque le flacon est convenablement fermé, à une température de 15–23°C/59–73°F et une humidité relative de 50%.</div>	
<div>Marquage</div> <div>La date de péremption et le numéro de sont clairement indiqués sur les récipients.</div>	
<div>Remarques</div> <div>A ne délivrer qu'aux dentistes et aux laboratoires dentaires ou selon leurs instructions. Ne pas laisser à la portée des enfants.</div>	
<div>Première publication de ce mode d'emploi</div> <div>01-2018</div>	
Istruzioni per l'uso	IT
<div>Definizione</div> <div>Coltène Adhesive è un adesivo universale per masse per impronta dentale a base silicinea.</div>	
<div>Tipo di materiale</div> <div>Polisiloxano</div>	
<div>Campo di impiego</div> <div>Coltène Adhesive serve da mediatore adesivo tra il materiale di impronta ed il portaimpronta.</div>	
<div>Controindicazioni</div> <div>Mediante corretto impiego non sono state riscontrate controindicazioni.</div>	
<div>Effetti collaterali / interazioni</div> <div>Contiene Hexamethyldisiloxan. Usare in locali ben ventilati! Tenere lontano da fonti di calore e fiamme!</div>	
<div></div> <div></div> <div>GHS02</div> <div>GHS09</div>	
<div>Peligro</div> <div> <ul style="list-style-type: none">H225 Líquido y vapores muy inflamables. H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.</div>	
<div> <ul style="list-style-type: none">P210 Mantener alejado de fuentes de calor, de superficies calientes, chispas, llama abierta y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. P233 Mantener el recipiente herméticamente cerrado. P273 Evitar su liberación al medio ambiente. P280 Llevar guantes / prendas / gafas / máscara de protección. P391 Recoger el vertido.</div>	
<div>Aplicación</div> <div>Cubrir toda la cubeta con una delgada capa, lo más fina posible, de Coltène Adhesive. La capa aplicada se deja secar, por lo menos durante 1 min, o secar con aire comprimido.</div>	
<div>Flasche nach Gebrauch sofort schließen!</div>	
<div>Löfelfreinigung</div> <div>Ausgehärtetes Abformmaterial kann mit einem stumpfen Instrument entfernt werden. Durch Einlegen in handelsübliche Universal-Lösungsmittel oder Leichtbenzin löst sich das Coltène Adhesive auf. Lösungsmittel sollten nur in gut belüfteten Räumen verwendet werden. Löffel wie üblich reinigen und desinfizieren.</div>	
<div>Haltbarkeit und Lagerung</div> <div>Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% relativer Feuchte.</div>	
<div>Markierung</div> <div>Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.</div>	
<div>Hinweise</div> <div>Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.</div>	
<div>Herausgabe dieser Gebrauchsinformation</div> <div>01-2018</div>	
Instructions for use	EN
<div>Definición</div> <div>Coltène Adhesive is a universal adhesive for silicone-based impression materials for use in dentistry.</div>	
<div>Material type</div> <div>Polysiloxane</div>	
<div>Indication</div> <div>Coltène Adhesive is an adhesive for application between the impression material and tray.</div>	

Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.

Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% relativer Feuchte.

Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.

Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% relativer Feuchte.

Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.

Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% relativer Feuchte.

Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.

Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% relativer Feuchte.

Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.

Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% relativer Feuchte.

Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.

Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% relativer Feuchte.

Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Gebruachs ­ informatie	DA
<div>Definición</div> <div>Coltène Adhesive er et universal adhæsiv til dentale silikoneaftrykksmateriale.</div>	
<div>Materialtype</div> <div>Silikoneadhæsiv (polysiloxan)</div>	
<div>Indikationer</div> <div>Coltène Adhesive er beregnet til formidling af binding mellem aftrykksmaterialet og aftrykksken.</div>	
<div>Kontraindikationer</div> <div>Under forudsætning af at produktet anvendes som beskrevet, er der ingen kendte kontraindikationer.</div>	
<div>Bivirkninger / samspil med andre materialer</div> <div>Inneholder Hexamethyldisiloxan. Må kun anvendes i vel-ventilerede lokaler! Holdes væk fra brandbare stoffer!</div>	
<div>Uitgiftedatum van deze handleiding</div> <div>01-2018</div>	
Brugsanvisning	DA
<div>Definición</div> <div>Coltène Adhesive er et universal adhæsiv til dentale silikoneaftrykksmateriale.</div>	
<div>Materialtype</div> <div>Silikoneadhæsiv (polysiloxan)</div>	
<div>Indikationer</div> <div>Coltène Adhesive er beregnet til formidling af binding mellem aftrykksmaterialet og aftrykksken.</div>	
<div>Kontraindikationer</div> <div>Under forudsætning af at produktet anvendes som beskrevet, er der ingen kendte kontraindikationer.</div>	
<div>Bivirkninger / samspil med andre materialer</div> <div>Inneholder Hexamethyldisiloxan. Må kun anvendes i vel-ventilerede lokaler! Holdes væk fra brandbare stoffer!</div>	
<div>Uitgiftedatum van deze handleiding</div> <div>01-2018</div>	
Gebruiksaanwijzing	NL
<div>Definición</div> <div>Coltène Adhesive is een universeel adhesiemiddel voor afdrukmaterialen op basis van siliconen.</div>	
<div>Materialaaltpe</div> <div>Polysiloxaan</div>	
<div>Toepassing</div> <div>Coltène Adhesive wordt gebruikt om een betere hechting te bekommen tussen afdrukmateriale en afdruklepel.</div>	
<div>Contra-indicaties</div> <div>Zijn bij correct gebruik van het product niet bekend.</div>	
<div>Neven-en wisselwerkingen</div> <div>Bevat Hexamethyldisiloxan. Alleen gebruiken in goed verluchte lokalen! Unngå kilder som kan antenne!</div>	
<div></div> <div></div> <div>GHS02</div> <div>GHS09</div>	
<div>Gevaar</div> <div> <ul style="list-style-type: none">H225 Licht ontvlambare vloeistof en damp. H400 Zeer giftig voor in het water levende organismen.</div>	
<div> <ul style="list-style-type: none">P210 Verwijderd houden van warmte /hete oppervlakken /vonten /open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. P233 In goed gesloten verpakking bewaren. P273 Voorkom lozing in het milieu. P280 Beschermende handschoenen /beschermende kleding /oogbescherming /gelaatsbescherming dragen. P391 Gelekte / gemorste stof opruimen.</div>	
<div>Gebruik</div> <div>De afdruklepel met een zo dun mogelijk laagje Coltène Adhesive bestrijken; minstens 1 min laten drogen of met lucht droog blazen.</div>	
<div>Flesje meteen na gebruik weer sluiten!</div>	
<div>Schoonmaken van de lepels</div> <div>Uitgehard afdrukmateriale kan met een bot werktuig worden verwijderd. Leg de lepel dan in een universeel oplosmiddel of in lichte benzine zodat het laagje Coltène Adhesive kan oplossen. Oplosmiddelen alleen gebruiken in goed verluchte lokalen! Maak vervolgens de lepel op de gebruikelijke wijze schoon en desinfecteer.</div>	
<div>Houdbaarheid en bewaring</div> <div>Coltène Adhesive blijft–als het flesje goed gesloten is–minstens houdbaar tot de op de verpakking aangebrachte vervaldatum. Het product wordt best bewaard bij 15–23 °C/59–73 °F en een relatieve luchtvochtigheid van 50%.</div>	
<div>Markering</div> <div>De vervaldatum en het -nummer staan op de verpakking vermeld.</div>	
<div>Aanbevelingen</div> <div>Het product wordt enkel geleverd aan tandartsen, aan tandtechnici en aan personeel dat in hun opdracht werkt. Bewaar het product buiten het bereik van kinderen!</div>	

Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.

Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% de humididade relativa do ar.

Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.

Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% de humididade relativa do ar.

Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.

Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% de humididade relativa do ar.

Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.

Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% de humididade relativa do ar.

Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.

Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% de humididade relativa do ar.

Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Coltène Adhesive ist ein Universal-Adhäsiv für Dentalabformmassen auf Silikonbasis.

Coltène Adhesive erfüllt den vorgesehenen Zweck mindestens bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossener Flasche, 15–23°C/59–73°F und 50% de humididade relativa do ar.

Das Verfalldatum und die Chargen Nummer sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Brugsanvisning	DA
<div>Definición</div> <div>Coltène Adhesive er et universal adhæsiv til dentale silikoneaftrykksmateriale.</div>	
<div>Materialtype</div> <div>Silikoneadhæsiv (polysiloxan)</div>	
<div>Indikationer</div> <div>Coltène Adhesive er beregnet til formidling af binding mellem aftrykksmaterialet og aftrykksken.</div>	
<div>Kontraindikationer</div> <div>Under forudsætning af at produktet anvendes som beskrevet, er der ingen kendte kontraindikationer.</div>	
<div>Bivirkninger / samspil med andre materialer</div> <div>Inneholder Hexamethyldisiloxan. Må kun anvendes i vel-ventilerede lokaler! Holdes væk fra brandbare stoffer!</div>	
<div>Uitgiftedatum van deze handleiding</div> <div>01-2018</div>	
Brugsanvisning	DA
<div>Definición</div> <div>Coltène Adhesive er et universal adhæsiv til dentale silikoneaftrykksmateriale.</div>	
<div>Materialtype</div> <div>Silikoneadhæsiv (polysiloxan)</div>	
<div>Indikationer</div> <div>Coltène Adhesive er beregnet til formidling af binding mellem aftrykksmaterialet og aftrykksken.</div>	
<div>Kontraindikationer</div> <div>Under forudsætning af at produktet anvendes som beskrevet, er der ingen kendte kontraindikationer.</div>	
<div>Bivirkninger</div>	

Adhesive

To полимерizμένο αποτυπωτικό υλικό μπορεί να αφαιρεθεί με ένα αχμυρό εργαλείο. Τα ίχνη του συγκολλητικού παράγοντα μπορούν να απομακρυνθούν εμβαπτίζοντας τα διακάρια σε ένα γενικής χρήσεως διαλυτικό του εμπορίου ή σε πετρελαϊκό αιθέρα. Τα διαλυτικά αυτά πρέπει να χρησιμοποιούνται σε καλά αεριζόμενους χώρους. Τα διακάρια μπορούν επίσης να καθαρισθούν και να απολυμανθούν κατά τη συνήθη διαδικασία.

Διάρκεια ζωής και συντήρηση

To Coltène Adhesive πληρεί τους προτεινόμενους γι’ αυτό σκοπούς μέχρι την αναγραφόμενη επί της συσκευασίας ημερομηνία λήξεως, εφ’ όσον το φιαλίδιο διατηρείται ερμητικά κλειστό σε θερμοκρασία 15–23°C/59–73°F και σχετική υγρασία αέρος 50 %.

Σήμανση

Η ημερομηνία λήξεως και ο αριθμός παρτίδας αναγράφονται ευκρινώς επί της συσκευασίας.

Παρατηρήσεις

To προϊόν αυτό παραδίδεται μόνο σε οδοντίατρος, οδοντοτεχνίτες ή σιφωνια με τις οδηγίες αυτών.

To προϊόν αυτό πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά.

Ημερομηνία εκδόσεως οδηγιών χρήσεως
01-2018

Instrukcjuni de utilizare	RO

Definiție
Coltène® Adhesive este un adeziv universal pentru materialele de amprentă pe bază de silicon, pentru utilizare în stomatologie.



Tipul materialului
Polisiloxan

Indicații

Coltène® Adhesive este un adeziv pentru aplicare între materialul de amprentă și lingură.

Contraindicații
Dacă produsul este utilizat conform indicațiilor, nu există contraindicații cunoscute.

Efecte secundare / Interacțiuni
Conține hexametildisiloxan
Utilizați numai în zone bine ventilate!
Feriți de sursele de aprindere!

	
GHS02	GHS09

- H225 Lichid și vapori foarte inflamabile.
- H400 Foarte toxic pentru mediul acvatic.

- P210 A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis.
- P233 Păstrați recipientul închis etanș.
- P273 Evitați dispersarea în mediu.
- P280 Purtați mănuși de protecție/îmbrăcați-mine de protecție/echipament de protecție a ochilor/ echipament de protecție a feței.
- P391 Colectați scurgerile de produs.

Aplicare
Căpțușiți toate lingurile cu un strat de adeziv Coltène® cât mai subțire posibil și lăsați stratul aplicat să se usuce timp de cel puțin 1 min sau uscați-l cu aer comprimat.

Închideți flaconul imediat după utilizare!

Curățarea lingurilor

Materialul de amprentă poate fi îndepărtat cu un instrument bont. În-muierea într-un solvent universal din comerț sau în eter de petrol va dizolva adezivul Coltène®. Acești solvenți se utilizează numai într-o zonă bine ventilată. Lingurile pot fi curățate și dezinfectate ca de obicei.

Termen de valabilitate și depozitare
Adzivul Coltène® îndeplinește scopul pentru care este destinat cel pu-țin până la data expirării care este înscrisă pe recipiente, în tuburi bine

Data sporządzenia instrukcji użycia
01-2018

Naudojimo instrukcijos	LT

Apibrėžimas
„Coltène® Adhesive“ yra universalūs silikoninių atspaudų klijai, skirti naudoti odontologijoje.

Medžiagos tipas
Polisiloksanas

Indikacija
„Coltène® Adhesive“ klijai skirti naudoti tarp atspaudo medžiagos ir šaukšto.

Kontraindikacijos
Nėra žinomi kontraindikacijų, jei gaminyis naudojamas kaip nurodyta.

Šalutinis poveikis / sąveikos
Sudėtyje yra heksametildisiloksano
Naudoti tik gerai vėdinamose patalpose!
Laikyti atokiai nuo uždėgimo šaltinių!

	
GHS02	GHS09

Pavojus

- H225 Labai degūs skystis ir garai.
- H400 Labai toksiškas vandens organizmams.

- P210 Laikykite atokiai nuo karščio, karštų paviršių, kibirkščių, atviro liepsnos ir kitų žiebimo šaltinių. Nerūkyti.
- P233 Talpyklą laikyti sandariai uždarytą.
- P273 Saugoti, kad nepatektų į aplinką.
- P280 Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/ naudoti akių (veido) apsaugos priemones.
- P391 Surinkti ištekėjusią medžiagą.

Naudojimas
Padenkite visus šaukštus kuo plonesniu „Coltène® Adhesive“ klijų sluoksniu ir paklite išdžiūti bent 1 min. arba išdžiovinkite naudodami suspaustą orą.

Panaudoję nedelsdami užkimskite buteliuką!

Šaukštų valymas
Atspaudų medžiagą galima išimti buku instrumentu. Pamerkus į universalią tinkoję parduodamą tirpiklį arba ligoirną, klijai „Coltène® Adhesive“ ištirps. Šiuos tirpiklius reikėtų naudoti tik gerai vėdinamose patalpose. Šaukštus galima valyti ir dezinfekuoti įprastu būdu.

Poznámka
Dodává se pouze zubním lékařům a zubním laboratořím nebo na základě jejich objednávky. Uchovávejte mimo dosah dětí.

Pokyny k době použitelnosti
01-2018

Használati utasítások	HU

Definició
A Coltène Adhesive egy ragasztószér, szilikon alapú lenyomatanyagok univerzális ragasztószere.

Anyagtípus
Polisziloxán

Javallat
A Coltène Adhesive Adhesive egy ragasztószér, amely a lenyomatanyag és a kanal egymáshoz ragasztására használható.

Kontraindikációk
Amennyiben a termék et utasításoknak megfelelően használják, nincs ismert ellenjavallat.

Typ materiálu
Polysiloxan

Mellékhatások és kölcsönhatások
Hexametil-disziloxánt tartalmaz
Kizárólag jól szellőző helyeken használható!

Indikace
Coltène® Adhesive je adhezivum pro použití mezi otiskovací materiál a lžíci.

Kontraindikace
Pokud bude výrobek používán podle pokynů, nejsou známy žádné kontraindikace.

Nežádoucí účinky / interakce
Obsahuje hexametyldisiloxan
Používejte pouze v dobře větraných prostorách!
Uchovávejte mimo zdrojů vznicení!

	
GHS02	GHS09

Nebezpečí

- H225 Vysoce hořlavá kapalina a páry.
- H400 Vysoce toxický pro vodní organismy.

- P210 Chraňte před teplem/žiskami/otevřeným plamenem/horkými povrchy. Zákaz kouření.
- P233 Uchovávejte obal těsně uzavřený.
- P273 Zabraňte uvolnění do životního prostředí.
- P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/ ochlčejový štít.
- P391 A kiomlött anyagot össze kell gyűjteni.

Použití
Vypĺňte všechny otiskovací lžíce co nejtenčí vrstvou adheziva Coltène® Adhesive a nechte nanesenou vrstvu schnout nejméně 1 minutu nebo ji vysušte stlačeným vzduchem.

Po použití ihned uzavřete lahvičku!

Čištění otiskovacích lžíc

Otiskovací materiál lze odstranit tupým nástrojem. Namočení do univerzálního komerčního rozpouštědla nebo v petroleuetheru rozpustí adhezivum Coltène® Adhesive. Tato rozpouštědla se smí používat pouze v dobře větraných prostorách. Otiskovací lžíce lze čistit a dezinfikovat obvyklým způsobem.

Doba použitelnosti a uchování
Coltène® Adhesive splňuje stanovené požadavky nejméně do vypršení doby použitelnosti, která je uvedena na obalech, a to při skladování v dobře utěsněné lahvičce při teplotách 15–23 °C / 59–73 °F a 50% relativní vlhkosti vzduchu.

Značení
Datum použitelnosti a číslo jsou uvedeny na obalu a kartuši.

Poznámka
Dodává se pouze zubním lékařům a zubním laboratořím nebo na základě jejich objednávky.

Pokyny k době použitelnosti
01-2018

Инструкции за употреба	BG

Definición
Coltène Adhesive representa un adhesivo para uso odontológico en materiales de impresión de moldes.

Tip material
Polisiloxan

Indicaciones
Coltène® Adhesive es un adhesivo para uso odontológico en materiales de impresión de moldes.

Contraindicaciones
No se conocen contraindicaciones.

Precauciones
Coltène® Adhesive es un adhesivo para uso odontológico en materiales de impresión de moldes.

Precauciones
Coltène® Adhesive es un adhesivo para uso odontológico en materiales de impresión de moldes.

Gyújtóforrástól távol tartandó!

	
GHS02	GHS09

Veszély

- H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
- H400 Nagyon mérgező a víz élővilágra.

- P210 Hőtől, forró felületektől, szikráktól, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.
- P233 Az edény szorosan lezárva tartandó.
- P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.
- P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
- P391 A kiomlött anyagot össze kell gyűjteni.

Alkalmazás
Bételjen ki minden lenyomatkanalat a lehető legvékonyabban Coltène Adhesive ragasztóval, és hagyja a felvitt réteget legalább 1 percig száradni, vagy szárítsa meg sűrített levegővel.

Használat után azonnal zárja le a flakont!

A lenyomatkanalak tisztítása
A lenyomatanyag tompa eszközzel távolítható el. A Coltène Adhesive kereskedelmi forgalomban kapható univerzális oldószerben vagy petroleumban történő áztatással oldható fel. Ezek az oldószerek csak jól szellőző helyen használhatók. A lenyomatkanalak a szokásos módon tisztíthatók és fertőtleníthetők.

Lejárató idő és tárolás
Jól zárodó flakonban, 15–23 °C-os / 59–73 °F-os hőmérsékleten és 50%-os relatív páratartalom mellett történő tárolás esetén a Coltène Adhesive legalább a tartályokon feltüntetett lejárati időig megfelel a rendelkezésének.

Jelölés
A lejárati idő és a gyártási tétel száma fel van tüntetve a csomagoláson és a patronon.

Megjegyzés
Csak fogorvosok és fogászati laboratóriumok számára vagy kérésére szállítható. Gyermekektől elzárva tartandó.

Használati utasítások dátuma	LV

Инструкции за употреба	BG


Definición
Coltène Adhesive representa un adhesivo para uso odontológico en materiales de impresión de moldes.

Tip material
Polisiloxan

Показание
Coltène Adhesive представлява адхезив за нанасяне между отпечатъчния материал и лъжицата.

Противопоказание
При употреба съгласно указанията не са известни противопоказания.

Нежелани реакции/Взаимодействие
Съдържа хексаметилдисилоксан
Използвайте само в добре проветривни помещения!
Съхранявайте далеч от източници на запалване!

	
GHS02	GHS09

Опасност

- H225 Сильно запалими течност и пари.
- H400 Сильно токсичен за водные организмы.

- P210 Да се пази от топлина/искри/открит пламък/нагорещени повърхности и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено.
- P233 Съдът да се съхранява плътно затворен.
- P273 Да се избягва изпускане в околната среда.
- P280 Използвайте предпазни ръкавици/предпазна облекло/ предпазни очила/предпазна маска за лице.
- P391 Съберете разлятото.

Приложение
Нанесете възможно най-тънък слой Coltène Adhesive върху лъжицата и оставете да изсъхне в продължение на минимум 1 min или го изсушете със сгъстен въздух.

След употреба незабавно затворете флакона!

Почистване на лъжиците
Отпечатъчният материал може да се извади от лъжицата посредством тъп инструмент. Coltène Adhesive се разтваря чрез наикисане в обикновен универсален разтворител или петролен етер. Разтворителят трябва да се използва само в добре проветривни помещения. Лъжиците могат да се почистват и дезинфекцират както обикновено.

Срок на годност и съхранение
Coltène Adhesive изпълнява предназначението си минимум до изтичане на срока на годност, посочен върху контейнерите, при съхранение в плътно затворен флакон при температура 15 – 23 °C/59 – 73 °F и 50 % относителна влажност на въздуха.

Маркировка
Срокът на годност и номерът на партидата са обозначени върху опаковката и картуша.

Забележка
Доставя се само на стоматолози и дентални лаборатории или съгласно техните указания.
Да се съхранява на място, недостъпно за деца.

Дата на издаване на настоящите инструкции за употреба
01-2018

Lietošanas instrukcija	LV

Definición
Coltène® Adhesive ir universāls zobārstniecībā izmantojams silikona nospiedumu veidošanas materiāls.

Materiāla veids
Polisiloksāns

Indikācija
Coltène® Adhesive ir adhezīvs materiāls, kas paredzēts uzklāšanai starp nospieduma veidošanas materiālu un karoti.

Kontrindikācijas
Nav zināmu kontraindikāciju, ja tiek nodrošināta atbilstoša izstrādājuma lietošana.

Blakusparādības/mijiedarbība ar citām vielām
Satur heksametildisiloksānu. Lietot tikai labi vēdinātās telpās. Sargāt no aizdegšanās avotiem.

	
GHS02	GHS09

Bistami

- H225: Viegli uzliesmojošs šķidrums un tvaiki.
- H400: Ļoti toksisks ūdens organismiem.

- P210: Sargāt no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas uguns un citiem aizdegšanās avotiem. Nesmēkēt.
- P233: Tvertni stingri noslēgt.
- P273 Izvairoties no izplatīšanas apkārtnē vidē.

- P280: Izmantot aizsargcimdus/aizsargdrēbes/acu aizsargus/sejas aizsargus.
- P391: Savākt izšķīstīto šķidrumu.

Uzklāšana
Izklājiet visas karotes ar iespējami plānu Coltène® Adhesive materiāla slāni un ļaujiet uzklātajam slānim nožūt vismaz 1 min. vai nožāvējiet to ar saspiestu gaisu.

Uzreiz pēc lietošanas aizveriet pudeli.

Karošu tīrīšana
Nospieduma materiālu var notīrīt ar instrumentu ar strupu galu. Coltène® Adhesive materiālu var izšķīdināt, iegremdējot universālā šķīdinātājā vai petroleīerī. Šķīdinātājus drīkst lietot tikai labi vēdinātās telpās. Karotes var tīrīt un dezinficēt, izmantojot ierasto metodi.

Glabāšana un derīguma termiņš
Coltène® Adhesive materiāls ir piemērots lietošanai vismaz līdz derīguma termiņa beigām, kas ir norādīts uz tvertnēm, ja tas tiek glabāts cieši noslēgtā pudelē šādos apstākļos: temperatūra 15–23 °C/59–73 °F, relatīvais gaisa mitrums 50%.

Marķējums
Derīguma termiņa beigu datums un numurs ir norādīti uz iepakojuma un kasettes.

Piezīme
Iegādē tiek veikta tikai zobārstiem un zobārstniecības laboratorijām vai saskaņā ar to norādījumiem. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.

Lietošanas instrukciju datums
01-2018

Kullanma talimatı	TR

Tarif
Coltène Adhesive silikon bazi dental ölçü maddeleri için evrensel bir adezivdir.

Madde Tipi
Polisiloksan

Kullanım Alanları
Coltène Adhesive ölçü maddesi ile ölçü kaşığının birbirlerine yapışmalarını sağlar.

Karşı Etkiler
Uygun kullanımda bilinen bir etkisi yoktur.

Yan ve Çapraz Etkiler
Hexametildisiloksandan içerir. Sadece iyi havalandırılan odalarda kullanılmalı! Alevden uzak tutun.

	
GHS02	GHS09

Tehlike

- H225 Koly alevlenir sıvı ve buhar.
- H400 Sucul ortamda çok toksiktir.

- P210 İsidan / kıvılcımdan / alevden / sıcak yüzeylerden uzak tutun. – Sigara içilmez.
- P233 Kabi sıkıca kapalı tutun.
- P273 Çevreye verilmesinden kaçınm.
- P280 Koruyucu eldiven / koruyucu kıyafet / göz koruyucu / yüz koruyucu kullanın.
- P391 Döküntüleri toplayın.

Kullanım
Ölçü kaşığına mümkün olan en ince tabaka halinde Coltène Adhesive’i sürün ve en az 1 dakika kurutmaya bırakın veya basınçlı hava ile kurutun.

Kullanımdan sonra şıseyi derhal kapatın !

Kaşık Temizliği
Sertleşmiş ölçü maddesi bir elatelyardımi ile çıkarılabilir. Her zaman kullanılan evrensel çözücü maddesi veya hafif benzin ile Coltène Adhesive kolayca çözülür. Çözelti maddeleri iyi havalandırılmış odalarda kullanılmaktadır. Kaşığı her zamanki gibi temizleyip dezenfekte ediniz.

Saklama ve Depolama
Coltène Adhesive son kullanım tarihinde kadar uygun şartlarda saklanırsa kullanılabilir. İyi kapanmış şişelerde, 15–23 °C/59–73 °F’de ve % 50 bağıl nem ortamında muhafaza edilmelidir.

Ambalaj
Raf ömrü ve şarj numarası ambalajlarda görülmektedir.

Öneriler
Sadece dişhekimleri ve dişteknik laboratuvarlarında ve onların emirlerine de kullanılmadır. Çocukların ulaşamayacakları yerde saklayınız

Bu kılavuzun basım tarihi
01-2018

Upute za upotrebu	HR

Definicija
Coltène Adhesive je univerzalni adheziv za otisne materijale na bazi silikona za primjenu u stomatologiji.

Tip materijala
Polisiloksan

Indikacija
Coltène Adhesive je adheziv za nanošenje između otisnog materijala i otisne žlice.

Kontraindikacije
Ako se materijal koristi prema uputama, ne postoje kontraindikacije.

Nuspojave / interakcije
Sadrži heksametildisiloksan. Koristiti samo u dobro ventiliranim prostorijama! Držati dalje od izvora zapaljenja!

	
GHS02	GHS09

Opasnost

- H225 Lako zapaljiva tekućina i para.
- H400 Vrlo otrovno za vodeni okoliš.

- P210 Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti.
- P233 Čuvati u dobro zatvorenom spremniku.
- P273 Izbjegavati ispuštanje u okoliš.
- P280 Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice.
- P391 Sakupiti prosuto.

Nanošenje
Na sve otisne žlice nanijeti što je moguće tanji sloj adheziva Coltène Ad